



Presă și informare

Curtea de Justiție a Uniunii Europene
COMUNICAT DE PRESĂ nr. 23/12
Luxemburg, 13 martie 2012

Hotărârea în cauza C-380/09 P
Melli Bank plc/Consiliul

Decizia Consiliului de înghețare a fondurilor Melli Bank a fost confirmată

Curtea a respins recursul declarat împotriva hotărârii Tribunalului prin care s-a confirmat înscrierea acestei filiale britanice a Bank Melli Iran pe lista entităților care participă la proliferarea nucleară

Melli Bank este o societate pe acțiuni britanică, autorizată și reglementată de Financial Services Authority (Autoritatea Serviciilor Financiare din Regatul Unit). Acesta este deținută în totalitate de Bank Melli Iran (denumită în continuare „BMI”), bancă iraniană controlată de statul iranian.

În vederea punerii în aplicare a unei rezoluții a Consiliului de Securitate al ONU în cadrul măsurilor adoptate împotriva Iranului pentru împiedicarea proliferării nucleare, Consiliul a adoptat, în 2007, un regulament¹ care prevede înghețarea fondurilor entităților desemnate de Consiliul de Securitate și identificate de Consiliul Uniunii Europene ca participând la proliferarea nucleară, precum și înghețarea fondurilor entităților care le aparțin sau pe care le controlează. Entitățile vizate sunt enumerate într-o listă anexată la regulament.

La 23 iunie 2008, Consiliul a adoptat o decizie² potrivit căreia BMI și filialele sale, inclusiv Melli Bank, au fost înscrise pe lista menționată, cu consecința înghețării fondurilor lor. Consiliul a declarat că BMI „furnizează sau încearcă să furnizeze sprijin financiar companiilor implicate în programul iranian de rachete balistice și în cel nuclear sau achiziționează bunuri pentru aceste programe” și că aceasta „are rolul de a facilita activitățile sensibile ale Iranului”.

Melli Bank a introdus o acțiune în anularea acestei decizii la Tribunal.

Prin Hotărârea din 19 iulie 2009³, Tribunalul a respins această acțiune, confirmând decizia de înghețare a fondurilor.

Ulterior, Melli Bank a introdus prezentul recurs împotriva hotărârii Tribunalului.

Prin hotărârea pronunțată astăzi, Curtea a respins recursul, considerând că Tribunalul nu a comis o eroare de drept care să conducă la anularea hotărârii acestuia.

Astfel, Curtea a statuat, mai întâi, că Tribunalul nu a comis o eroare de drept atunci când a considerat că dreptul Uniunii impune Consiliului să înghețe fondurile unei entități „deținute sau controlate” de o entitate identificată ca participând la proliferarea nucleară. Prin urmare, înghețarea fondurilor Melli Bank – deținută 100% de BMI, entitate identificată ca participând la proliferarea nucleară – nu trebuia să fie motivată de faptul că Melli Bank participa ea însăși la această proliferare.

În continuare, potrivit Curții, Tribunalul a considerat în mod întemeiat că înghețarea fondurilor Melli Bank este conformă cu principiul proporționalității, întrucât aceasta este adecvată și necesară realizării obiectivului legitim de menținere a păcii și a securității internaționale. Astfel, atunci când

¹ Regulamentul (CE) nr. 423/2007 al Consiliului din 19 aprilie 2007 privind măsuri restrictive împotriva Iranului (JO L 103, p. 1).

² Decizia 2008/475/CE a Consiliului din 23 iunie 2008 de punere în aplicare a articolului 7 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 423/2007 privind măsuri restrictive împotriva Iranului (JO L 163, p. 29).

³ Hotărârea din 9 iulie 2009, Melli Bank/Consiliul, cauzele conexe [T-246/08](#) și [T-332/08](#); a se vedea și [CP nr. 63/09](#).

fondurile unei entități care a fost identificată că participă la proliferarea nucleară sunt înghețate, există un risc care nu este neglijabil ca aceasta să exercite o presiune asupra entităților care îi aparțin sau pe care le controlează pentru a eluda efectele măsurilor care o vizează. În aceste împrejurări, înghețarea fondurilor entităților deținute sau controlate de o entitate care participă la proliferarea nucleară este necesară și adecvată pentru a asigura eficacitatea măsurilor adoptate împotriva acesteia din urmă și pentru a garanta că aceste măsuri nu vor fi eludate.

De asemenea, Curtea a confirmat concluzia Tribunalului potrivit căreia nu există măsuri alternative adecvate pentru atingerea aceluiași obiectiv.

Mai mult, având în vedere importanța primordială a menținerii păcii și a securității internaționale, restricțiile libertății de a exercita o activitate economică, precum și ale dreptului de proprietate al unei instituții bancare, cauzate de măsurile de înghețare a fondurilor, nu erau disproporționate în raport cu obiectivele avute în vedere.

În plus, Curtea a statuat că Tribunalul nu a comis o eroare de drept atunci când a considerat că motivarea deciziei în litigiu este suficientă în raport cu dreptul Uniunii.

În consecință, recursul declarat de Melli Bank a fost respins.

MENȚIUNE: Curtea de Justiție poate fi sesizată cu un recurs, limitat la chestiuni de drept, împotriva unei hotărâri sau ordonanțe a Tribunalului. În principiu, recursul nu are efect suspensiv. Dacă este admisibil și întemeiat, Curtea anulează decizia Tribunalului. Atunci când cauza se află în stare de judecată, Curtea poate să soluționeze ea însăși în mod definitiv litigiul. În caz contrar, ea trimite cauza spre rejudecare Tribunalului, care este legat de decizia pe care Curtea a pronunțat-o în recurs.

Document neoficial, destinat presei, care nu angajează răspunderea Curții de Justiție.

[Textul integral](#) al hotărârii se publică pe site-ul CURIA în ziua pronunțării.

Persoana de contact pentru presă: Claudiu Ecedi-Stoisavlevici ☎ (+352) 4303 3720

Imagini de la pronunțarea hotărârii sunt disponibile pe „[Europe by Satellite](#).” ☎ (+32) 2 2964106